



# THORGAL

## Entre terre et lumière



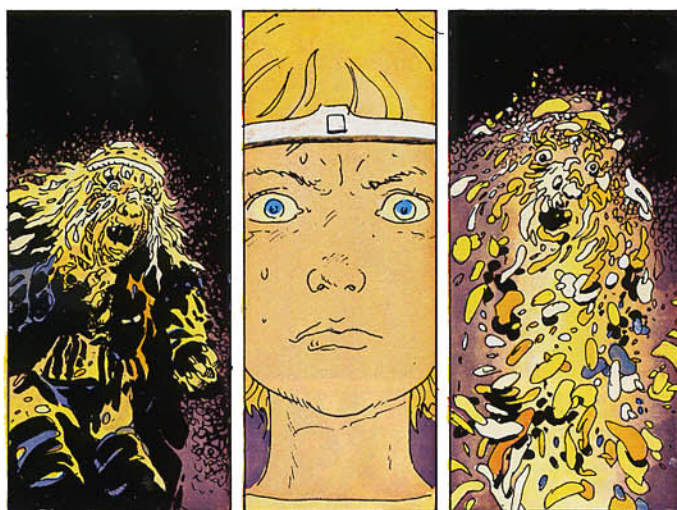
ROSINSKI-VAN HAMME



ROSINSKI-VAN HAMME

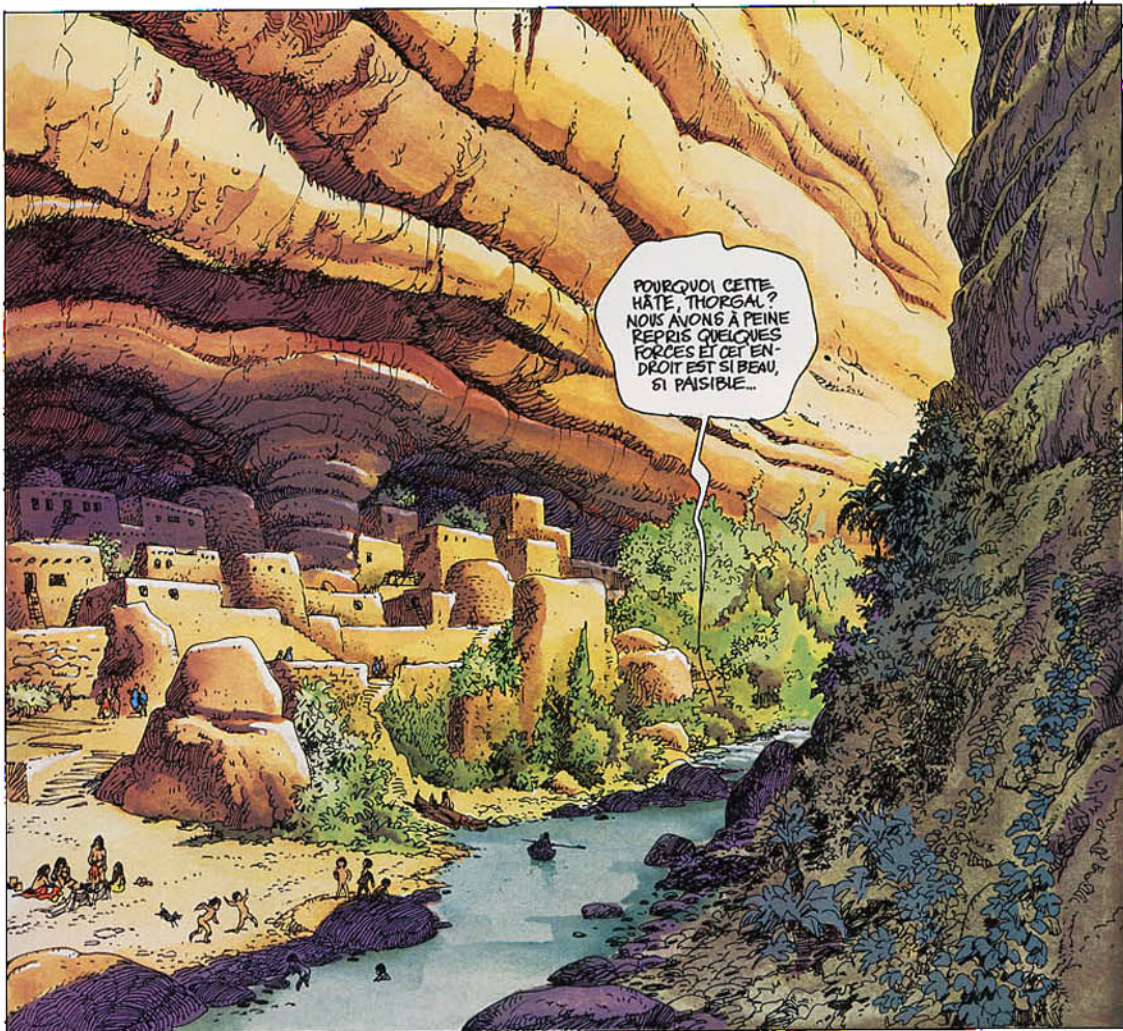
**THORGAL**

**Entre terre et lumière**

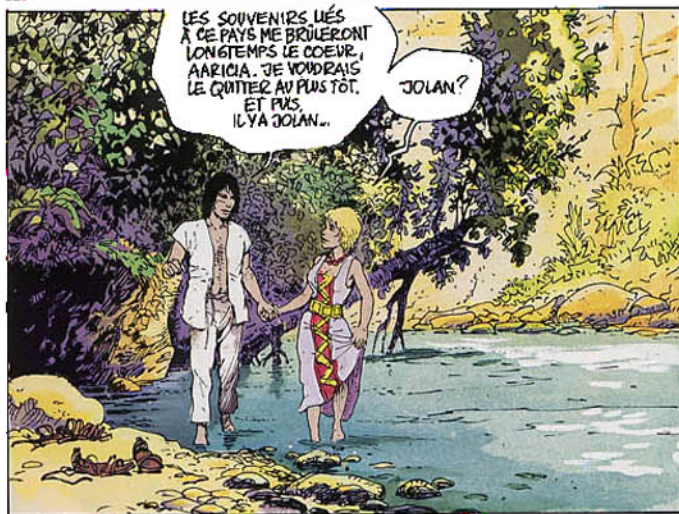


**LE LOMBARD**  
SUR LES PAS DE VOS HÉROS





POURQUOI CETTE HÂTE, THORGAL ? NOUS AVONS À PEINE REPRIS QUELQUES FORCES ET CET ENDROIT EST SI BEAU, SI PAISIBLE...

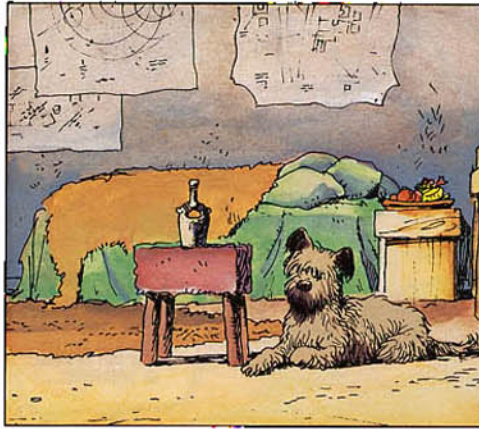


LES SOUVENIRS LIÉS À CE PAYS ME BRÛLERONT LONGTEMPS LE CŒUR, AARICIA. JE VOUDRAIS LE QUITTER AU PLUS TÔT. ET PUIS, IL Y A JOLAN...

JOLAN ?

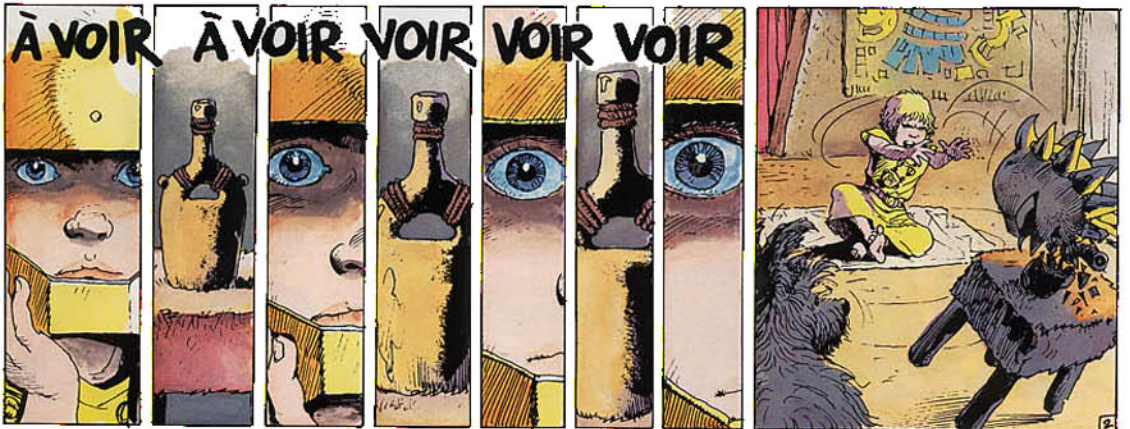
NOUS DEVONS L'ARRACHER À CE PEUPLE XINJIN QUI EN A FAIT L'HÉRITIÈRE DE TANATLOC. NOUS AVONS CHÈREMENT PAYÉ LE DROIT DE RETROUVER NOTRE FILS, MON AIMÉE, ET NOUS DEVONS L'EMMENER AVANT QU'IL NE SE PRENNE À SON TOUR POUR UN DIEU VIVANT.





TU DOIS APPRENDRE À VOIR JOLAN, À VOIR !

À VOIR!







MOI AUSSI, TU SAIS, JE VOUDRAIS RETROUVER NOTRE ÎLE, ET ÉGALEMENT REVOIR LE NORTHLAND, LE PAYS DE NOTRE JEUNESSE. MAIS COMMENT FERONS-NOUS POUR TRAVERSER LA GRANDE MER ?

JE NE SAIS PAS...

PEUT-ÊTRE UN DES VAISSEAUX VOLANTS POURRA-T-IL NOUS RAMENER SI LES XINGJINS NOUS LAISSENT PARTIR...



ÇA Y EST, THORGAL, J'Y SUIS ! ARRIVE !



UN ARC À DOUBLE COURBURE, COMME IL EXISTE EN ORIENT, J'AI ENFIN RÉUSSI À EN FAIRE UN À TA TAILLE, AVEC UN BOIS D'ICI, À LA FOIS SOUPLE ET TRÈS RÉSISTANT. JE NE VOUDRAIS PAS AVOIR CAIR DE ME VANTEK, MAIS JE CROIS QUE CE SERA MON CHEF-D'ŒUVRE D'ARMURÉE.

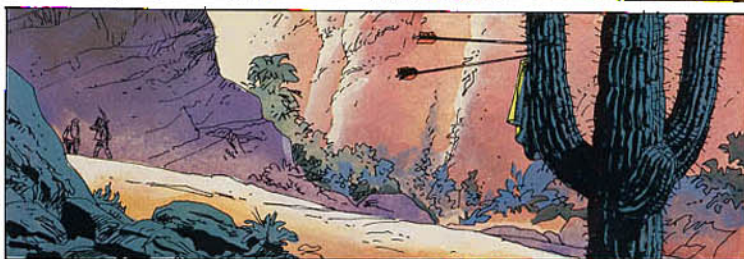


SA PORTÉE DEVRAIT EXCÉDER DE MOITIÉ CELLE D'UN ARC ORDINAIRE, MAIS JE TE PRÉVIENS, IL FAUT UNE SACRÉE FORCE POUR LE BANDER.

IL A L'AIR SUPERBE, PIED-D'ARBRE. J'AI HÂTE DE L'ESSAYER.



C'EST ÇA, ALLEZ DONC JOUER AUX GUERRIERS. PENDANT CE TEMPS, JE VAIS REPRENDRE MON RÔLE DE BONNE ÉPOUSE ET AIDER LES FEMMES DE PIED-D'ARBRE À PRÉPARER LE REPAS.



QUE VEUX-TU DIRE ?

QUE J'AI APPRIS CE QU'ARICIA ET TOI AVIEZ ESSAYÉ DE ME CACHER, QU'AVANT D'ÊTRE TUÉ EN TE SAUVANT LA VIE, MON NEVEU VOUS AVAIT TRAHIS EN VOUS ABANDONNANT DANS LA FORÊT ALORS QUE TU ÉTAIS BLESSÉ.



TEHAG

SIMPLE QUESTION DE RÉGLAGE, TU T'HABITURERAS VITE.



TU SAIS, POUR TOUJOURS JE CONNAIS LA VÉRITÉ

# KRISS DE VALNOR!

TU ES ALLÉ LA TROUVER  
DANS CETTE GROTTE OÙ  
ELLE S'ACCROCHE À SON  
OR COMME UN RAT À UN  
CADAVRE, ET ELLE T'A  
RACONTÉ, C'EST ÇA!?

JE... JE  
VOULAIS  
SAVOIR CE  
QU'IL S'ÉTAIT  
RÉELLEMENT  
PASSÉ.



MAUDITE  
FEMME!



MÊME RÉDUITE À L'ÉTAT  
DE VIEILLARDE CENTENAIRE  
INCAPABLE DE SE TENIR DE-  
BOUT, CETTE SORCIÈRE PARVIENT  
ENCORE À FAIRE LE MAL.  
J'AURAIS MIEUX FOIS MIEUX  
FAIT DE L'ABANDONNER  
À MAYAXATL.



TOUT CE QUI NOUS EST ARRIVÉ EST DE SA  
FAUTE, PIED D'ARBRE! TOUT! Y COMPRIS  
CETTE « TRAHISON » DE TON NEVEU. TOALL  
N'ÉTAIT QU'UN GOSSE, ET IL S'EST RACHETÉ  
PAR LA SUITE BIEN AU DELÀ DE SA FAUTE.



À TES YEUX,  
PEUT-ÊTRE.  
MAIS AUX  
SIENS?...

IL T'ADMIRAIT TANT, THORGAL.  
AURAIT-IL PU VIVRE AVEC CETTE...  
BLESSURE? SANS DOUTE VAUT-IL  
MIEUX POUR LUI QU'IL SOIT MORT.  
MAIS POUR MOI...  
POUR MOI!...



PARDONNE-MOI,  
MAIS, JE ME SENS  
SOUDAIN SI VIEUX...  
SI INVITÉE...



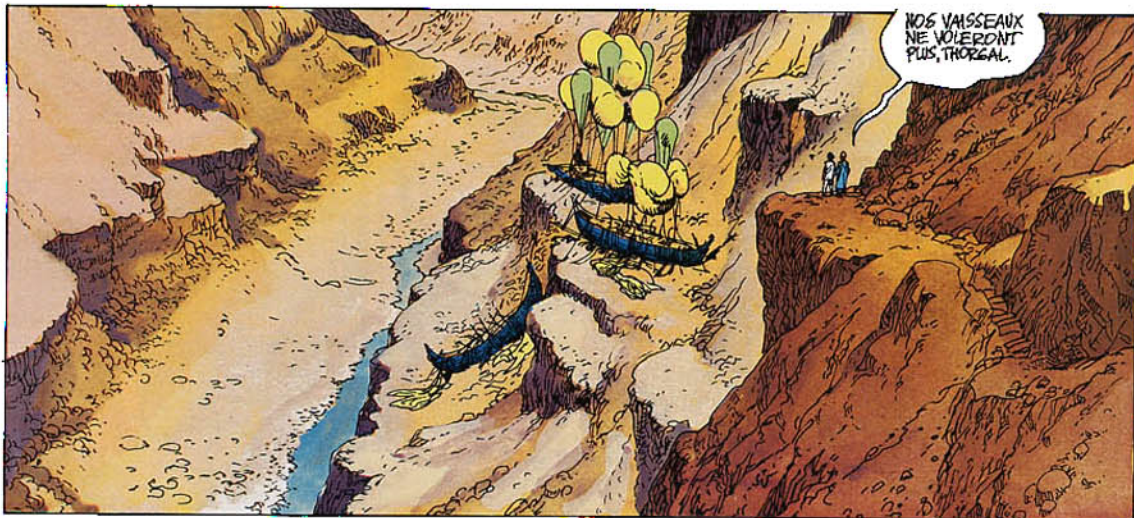
LE REPAS EST PRÊT.  
IL FAUT APPELER  
LES HOMMES.



PAS TOUT  
DE SUITE,  
BÉ-KI!...

... LAISSE-LES  
ENCORE QUELQUES  
INSTANTS SE SOU-  
VENIR D'UN AMI  
DISPARU.





NOS VASSEAUX  
NE VOLERONT  
PLUS, THORGAU.



PLUS ASSEZ, EN TOUT CAS,  
POUR TE FAIRE TRAVERSER  
LA GRANDE EAU. SEUL  
TANATICO CONNAISSAIT  
LE SECRET DE L'AIR  
MAGIQUE QUI LES  
ÉLEVAIT DANS  
LES AIRS.

TANT  
PIS, JE  
CONSTRUIRAI  
UN BATEAU.



UN BATEAU ?  
MAIS C'EST  
IMPOSSIBLE !

POURQUOI ?  
N'EST-CE PAS SUR  
UN BATEAU QUE  
JOLAN ET PIED-D'ARBRE  
SONT ARRIVÉS AU  
PAYS GR ?\* J'AI REÇU  
UNE ÉDUCATION DE  
MARIN, JE SAIS COMMENT  
LES CONSTRUIRE, ÇA  
PRENDRA LE TEMPS QU'IL  
FAUDRA.



TOUT CE QUE JE TE DEMANDE,  
C'EST DE POUVOIR EMMENER  
QUELQUES-UNS DE TES HOMMES  
JUSQU'À LA CÔTE. AVEC DES  
OUTILS ET À UN ENDROIT OÙ  
IL Y A DES ARBRES ET DE L'EAU.  
LE RESTE, JE M'EN  
CHARGE. À MOINS QUE..



À MOINS QUE TU NE  
T'OPPOSES À NOTRE  
DÉPART ? OU À CELUI  
DE JOLAN ?

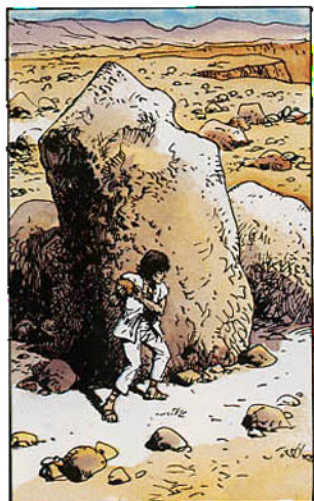
NON,  
NON, CE  
N'EST PAS  
CELA...

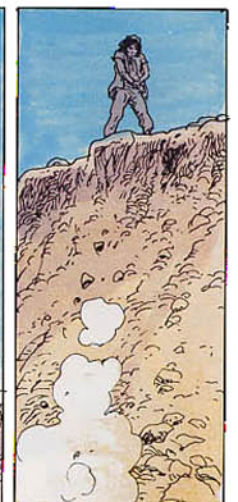
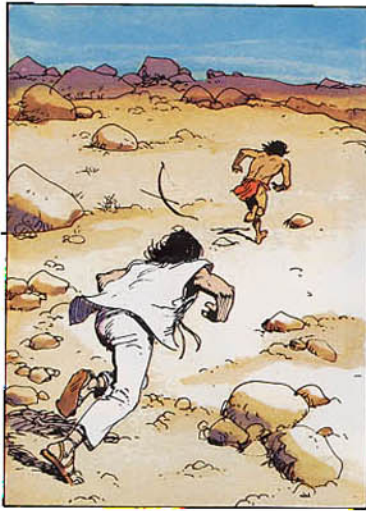


ATTENTION !

???







UNE VRAIE FURIE, CE BONHOMME! TU LE CONNAIS?

C'EST UN DES HOMMES AFFECTES À LA GARDE DE TON FILS. ON LUI A FAIT BOIRE DU JUS DE PEUXI, UNE PLANTE QUI DONNE LA FOLIE MEURTRIÈRE

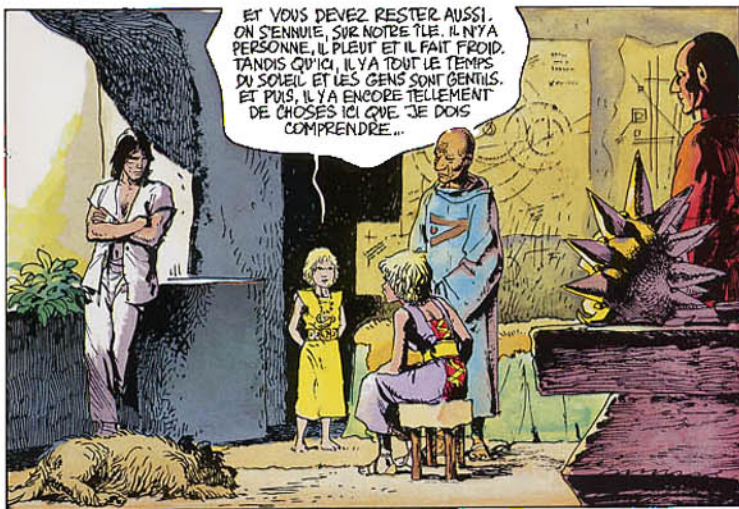


MAIS QUI? POURQUOI?

NOUS LE SAURONS BIENTÔT. JE VAIS LE FAIRE INTERROGER PERSONNELLEMENT PAR MALOC, NOTRE CHEF DE GUERRE. C'EST UN HOMME EN QUI J'AI TOUTE CONFIANCE.



JE VEUX RESTER ICI!



ET VOUS DEVEZ RESTER AUSSI. ON S'ENNUIE, SUR NOTRE ÎLE. IL N'Y A PERSONNE, IL PLEUT ET IL FAIT FROID. TANDIS QU'ICI, IL Y A TOUT LE TEMPS DU SOLEIL, ET LES GENS SONT GENTILS. ET PUIS, IL Y A ENCORE TELLEMENT DE CHOSSES ICI QUE JE DOIS COMPRENDRE...



EN PLUS, LES XINGJINS ONT BESOIN DE MOI. N'EST-CE PAS, VARIARY?

TU ES LIBRE DE TON CHOIX, JOLAN.



MAIS LA PAIX EST REVENUE, GRÂCE À TES PARENTS ET À LEURS ALLIÉS. LES XINGJINS DOIVENT À PRÉSENT REAPPRENDRE À SE SUFFIRE À EUX-MÊMES. ET SANS DOUTE NOUS SERA-T-IL PLUS FACILE D'HONORER TON SOUVENIR QUE DE SERVIR TA PRÉSENCE.

MAIS?...

TU DOIS RESTER HURUKAN!



TU N'ES PLUS JOLAN MAIS HURUKAN, L'HÉRITIER DES CONNAISSANCES DE TANATLOC ET DES POUVOIRS D'OGOTA. TU AS LE DEVOIR D'ASSUMER TON DESTIN ET DE FAIRE DES XINGJINS QUI TE L'ONT RÉVÉLÉ UNE NATION FORTE ET TRIOMPHANTE.



AINSI, TU POURRAS, SI TU LE VEUX, DOMINER LE PAYS EN TOUT ENTIER ET ÊTRE LE SOUVERAIN LE PLUS PUISSANT DE L'HISTOIRE DES HOMMES. TU ES HURUKAN, CELUI QUI VOIT! ENTRE L'OBSCURITÉ DE LA TERRE ET LA LUMIÈRE DU SOLEIL, TU N'AS PAS LE DROIT D'HÉSITER!



TU ENTENDS, AARICIA? IL FAUT RESTER. JE TE FERAI CONSTRUIRE UN GRAND PALAIS OU TU POURRAS VIVRE ENFIN COMME UNE VRAIE PRINCESSE.

JE NE VEUX PAS DE PALAIS, MON CHÉRI. JE NE VEUX QU'UN ENDROIT OÙ NOUS POUSSIONS VIVRE EN PAIX, ET JE CRAINS QU'ICI CE NE SOIT DIFFICILE.

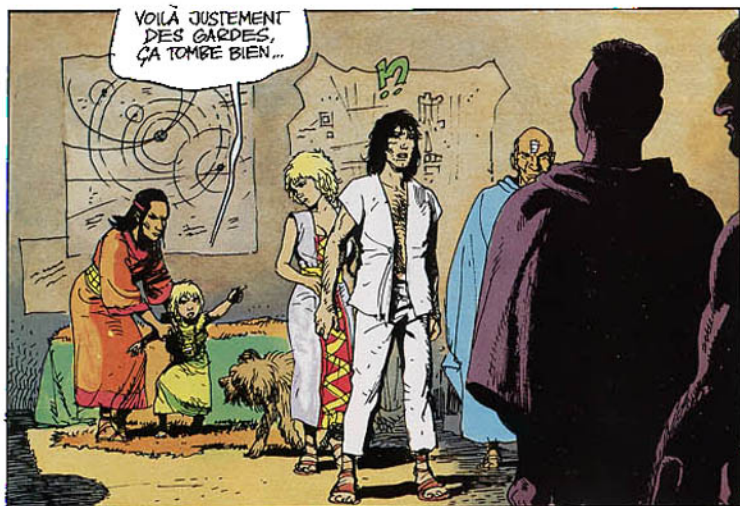
C'EST MÊME DEVENU IMPOSSIBLE...



ET J'AI ENTENDU ASSEZ DE BÊTISES COMME ÇA. NOUS PARTIRONS DÈS QUE J'AURAI CONSTRUIT UN BATEAU, UN PORT C'EST TOUT. TOUS LES TROIS!

??





VOILÀ JUSTEMENT  
DES GARDÉS,  
ÇA TOMBE BIEN...



QUE SE  
PASSE-T-IL,  
MALOC?

PARDONNE CETTE INTRUSION,  
SEIGNEUR RÉGENT, MAIS L'HOMME  
QUI AVAIT TENTÉ DE TUER  
THORGAL A PARLÉ.



IL CROYAIT AGIR POUR LE BIEN  
DU PEUPLE XINJIN... POUR EMPÊCHER  
HURUKAN DE QUITTER LE PAYS ÇA...  
ET ON L'AVAIT DROGÉ AU PEYOTL  
POUR LUI DONNER LE COURAGE  
D'AFFRONTER L'ÉTRANGER...

QUI EST  
CE, ON,  
MALOC?



QUEL EST LE NOM DE CELUI  
QUI AVAIT CHARGÉ CE MAL-  
HEUREUX D'UN TEL CRIME ?  
CAR IL S'AÇIT BIEN DU PLUS  
ABOMINABLE DES CRIMES.  
THORGAL N'EST PAS SEULE-  
MENT NOTRE HÔTE, IL EST  
LE PÈRE DHURUKAN, IL EST  
AUSSI CELUI À QUI LES  
XINJINS DOIVENT  
LA PAIX.



C'EST QUE...  
C'EST DIFFICILE  
À CROIRE...

PARLE SANS CRAINTE,  
MALOC. POUR UNE FOIS,  
JE SUIS D'ACCORD  
AVEC UEBAC. QUEL  
QUE SOIT L'AUTEUR  
DE CE FORFAIT, IL  
SERA CHÂTIÉ SEVE-  
REMENT. ALORS,  
QUI ?

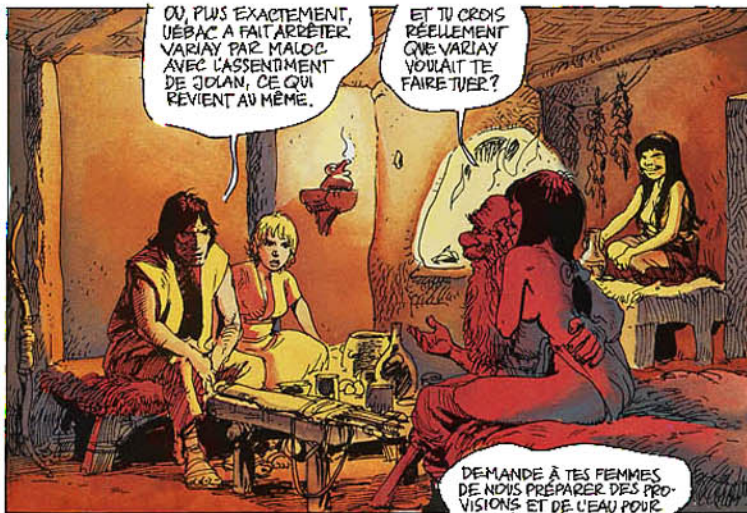


VOUS,  
SEIGNEUR  
VARIAY.



ET JOLAN  
L'A FAIT  
ARRÊTER ?

SUR LE  
CHAMP!



OU, PLUS EXACTEMENT, UEBAC A FAIT ARRÊTER VARIAY PAR MALDOC. AVEC L'ASSENTIMENT DE JOLAN, CE QUI REVIENT AU MÊME.

ET TU CRDIS RÉELLEMENT QUE VARIAY VOULAIT TE FAIRE TUER ?

DEMANDE À TES FEMMES DE NOUS PRÉPARER DES PROVISIONS ET DE L'EAU POUR CINQ JOURS.

CELA MÉTONNE. RAIT. OU ALORS, IL CACHAIT BIEN SON JEU.

IL S'AGIT PLUS PROBABLEMENT D'UNE MACHINATION MONTÉE DE TOUTES PIÈCES PAR CET INTRIGANT D'UEBAC. AVEC LA COMPLICITÉ INVOLONTAIRE DE JOLAN QUI SE LASSE MANIPULER COMME LE GOSSE QU'IL EST.



MAIS DANS QUEL BUT ?



PRENDRE LE POUVOIR, BIEN SÛR. COMME TOUJOURS. CE QUI VEUT DIRE QUE NOUS NE POUVONS PLUS ATTENDRE DEMAIN. BIED-D'ARBBE NOUS DEVONS PARTIR D'ICI CETTE NUIT-MÊME. TOUS LES TROIS, PLUS JOLAN.

AH.



MAIS QUE FERONS-NOUS UNE FOIS ARRIVÉS À LA CÔTE ?

NOUS VERRONS BIEN. L'IMPORTANT EST DE FILER D'ICI AVANT QU'UEBAC ESSAIE À NOUVEAU DE SE DÉBARASSER DE NOUS. QUANT À JOLAN...



...J'IRAI LE CHERCHER DÈS QUE NOUS SERONS PRÊTS. ET JE NE CONSEILLE À PERSONNE D'ESSAYER DE M'EN EMPÊCHER.

BE-KI ?... MAN-GÉ ?...



ET VARIAY ?

QUE LES XINGJINS SE DÉBROUILLENT ENTRE EUX. MON CŒUR, NOUS NE LEUR DEVONS RIEN D'AUTRE QUE DE LA SOUFFRANCE ET DES LARMES.

REVENEZ, MES TOURTERELLES, LAISSEZ-MOI VOUS EXPLIQUER...



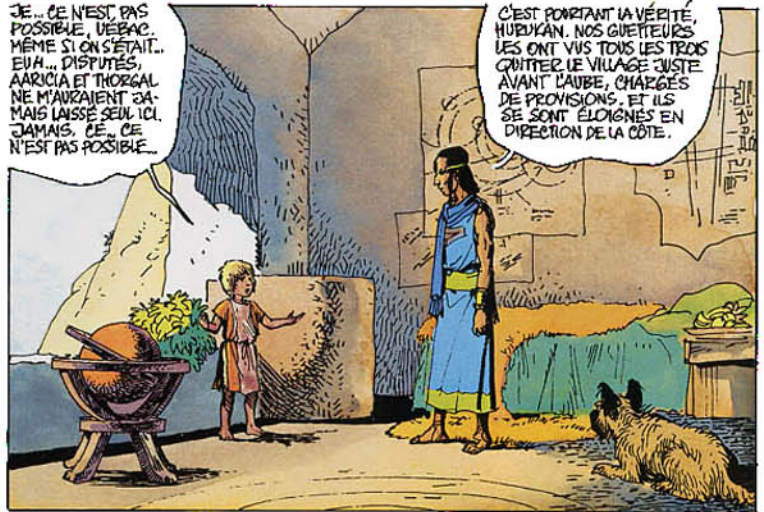
NE VOUS... AOW



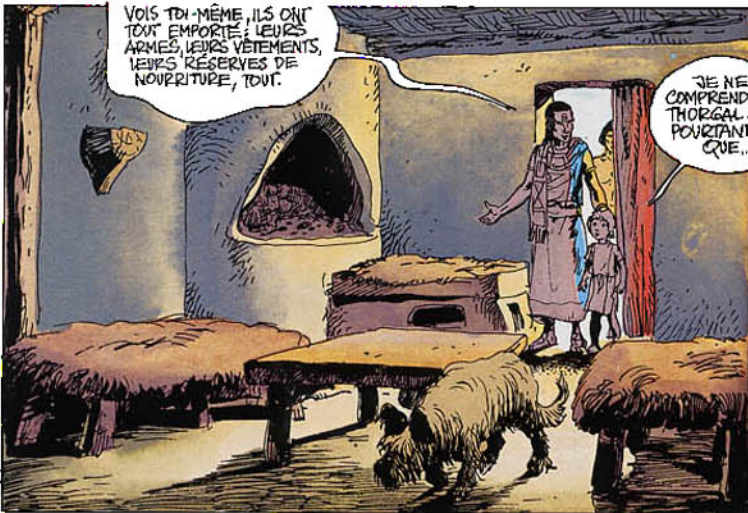


PARTIS ???

JE... CE N'EST PAS POSSIBLE, UEBAC. MÊME SI ON S'ÉTAIT... EUA... DISPUTÉS. AARICIA ET THORGAL NE M'AURAIENT JAMAIS LAISSÉ SEUL ICI. JAMAIS. CE... CE N'EST PAS POSSIBLE.



C'EST POURTANT LA VÉRITÉ, HURUKAN. NOS GUETTEURS LES ONT VUS TOUS LES TROIS QUITTER LE VILLAGE JUSTE AVANT L'AUBE, CHARGÉS DE PROVISIONS, ET ILS SE SONT ÉLOIGNÉS EN DIRECTION DE LA CÔTE.



VOIS TOI-MÊME, ILS ONT TOUT EMPORTÉ : LEURS ARMES, LEURS VÊTEMENTS, LEURS RÉSERVES DE NOURRITURE, TOUT.

JE NE COMPRENDS PAS. THORGAL AVAIT POURTANT DIT QUE...



C'EST POURTANT SIMPLE, MON CHER PETIT. TES PARENTS ONT COMPRIS QUE TON AVENIR ÉTAIT ICI ET QU'ILS N'AVAIENT PLUS LE DROIT D'Y FAIRE OBSTACLE. ILS ONT DONC EU LA NOBLESSE ET LE COURAGE DE SACRIFIER LEUR AMOUR POUR TOI AFIN DE TE PERMETTRE D'ACCOMPLIR TA DESTINÉE.

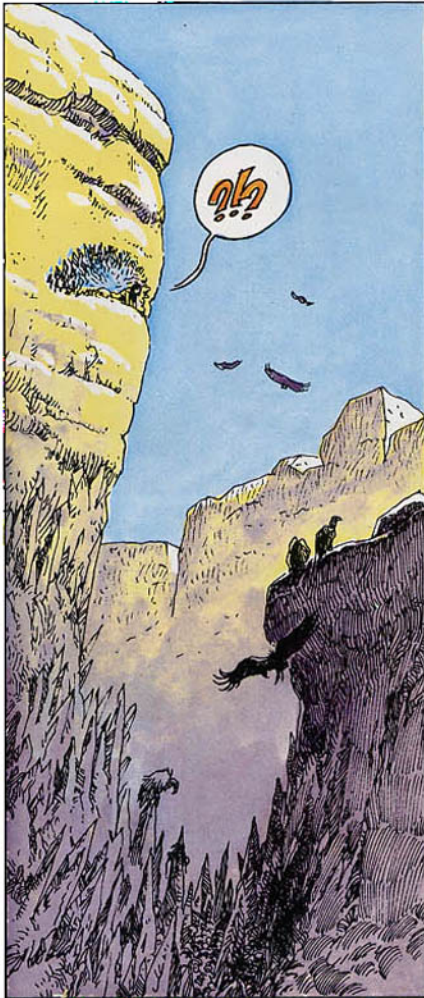
MAIS JE NE VEUX PAS QU'ILS PARTENT, MOI...



JE NE VEUX PAS... JE NE VEUX PAS...



RECONDUISEZ LE SEIGNEUR HURUKAN CHEZ LUI. ET VEULEZ À CE QU'IL N'EN SORTE PLUS SANS MON AUTORISATION.

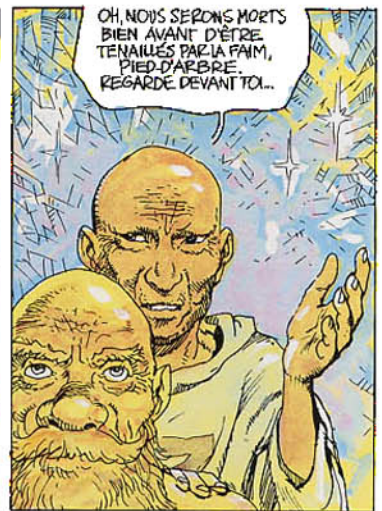


## LA BOUCHE DU SOLEIL!

C'EST ICI QUE LES XINGINS ABANDON-  
NENT LEURS CONDAMNÉS. ON LES  
HISSE JUSQU'ICI PAR DE HAUTES  
ÉCHELLES APRÈS LES AVOIR ASSOM-  
MÉS, PUIS ON RETIRE LES ÉCHELLES.



TU VEUX DIRE  
QU'ON VA NOUS  
LAISSER MOUR-  
RIR DE FAIM,  
C'EST ÇA?



OH, NOUS SERONS MORTS  
BIEN AVANT D'ÊTRE  
TENAILLES PAR LA FAIM,  
PIED-D'ARBRE.  
REGARDE DEVANT TOI...

**LE DÉSERT!**  
À PERTE DE VUE!  
PLEIN SUD!



TOUT LE JOUR DURANT,  
LES RAYONS DU SOLEIL  
VONT SE REVERBÉRER  
SUR LES CRISTAUX QUI  
NOUS ENTOURENT TRANS-  
FORMANT CETTE PLATE-  
FORME EN UNE HORRIBLE  
FOURNAISE.



LA CHALEUR VA MONTER  
PROGRESSIVEMENT,  
JUSQU'À L'INSOUTENABLE,  
NOUS VIDANT DE TOUTE  
NOTRE EAU, ET L'ÉCLAT  
DE LA LUMIÈRE NOUS  
RENDRA AVEUGLES.

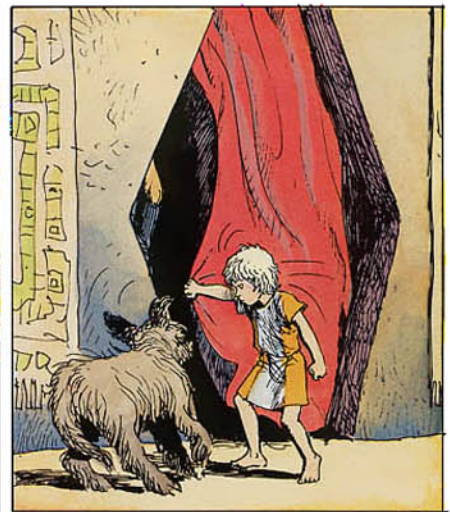


NOTRE PEAU BRÛLERA  
ET NOTRE SANG SE METTRA  
À BOUILLIR. PUIS NOTRE  
CERVEILLE COMMENCERA  
À FONDRE ET NOUS  
DEVENDRONS FOUS.



ALORS, NOUS FERONS COMME  
TOUS CEUX QUI NOUS ONT PRÉ-  
CÉDÉS ICI : POUR ABRÉGER  
NOTRES SOUFFRANCES, NOUS  
NOUS JETERONS DANS  
LE VIDE.







UN PASSAGE SECRET!  
VIENS, MUFF, ON Y VAI!  
IL Y AURA SÛREMENT  
UNE SOITE QUELQUE  
PART ET DEBAC SERA  
BIEN ATTRAPÉ.



CE N'EST QU'UN  
BOSSE MALOC, ET CELA  
FAIT DES SEMAINES  
QUE DE LE CAQUER ET  
QUE JE M'OCCUPE  
DE LUI.

DÈS QU'IL SE SERA HABITUÉ À L'IDÉE  
QUE SES PARENTS L'ONT ABANDONNÉ,  
IL REPORTERA TOUT NATURELLEMENT  
SUR MOI SON BESOIN DE CONFIANCE  
ET D'AFFECTION. À PRÉSENT QUE VARIAY  
EST ÉLIMINÉ GRÂCE À TOI, J'EN FERAI  
CE QUE JE VOUDRAI, ET LES XINGINS  
SERONT BIEN FORCÉS DE S'INCLINER  
DEVANT LES DÉCISIONS DU  
SEIGNEUR HURUKAN.



NOUS POURRONS ALORS  
MARCHER SUR MAYAXATI,  
RAMENER LES CHAAMS  
ET LES AUTRES TRIBUS  
SOUS L'AUTORITÉ UNIQUE  
DE HURUKAN, DOUBLE  
HÉRITIER DE TANATOC  
ET D'OGOTAI, ET DOMINER  
LE PAYS QU'IL Y A  
MÔI, VEBAC, J'EN SERAI  
LE GRAND MAÎTRE!  
ET TOI, MALOC, TU EN  
COMMANDERAS  
TOUTES LES ARMES!



HMMM...  
VASIE PROGRAMME.  
MAIS TU NE CRAINS  
PAS QUE CE  
THORSAL?...

CE N'EST PAS  
UN HOMME  
ORDINAIRE.  
JE ME SÉRAIS  
SENTI PLUS  
TRANQUILLE  
EN LE TUANT  
TOUT DE SUITE.

ET RISQUER QUE  
JOLAN L'APPRENNE?  
ALLONS, MALOC, AS-TU  
JAMAIS VU QUELQU'UN  
SURVIVRE À LA BOUCHE  
DU SOLEIL?...



VARIAY ET LES  
TROIS ÉTRANGERS  
SERONT MORTS AVANT  
DEMAIN SOIR. ET D'ICI  
QUELQUES JOURS, LES  
VAULTOIES N'AURONT  
LAISSÉ D'EUX QUE DES  
SQUELÈTES ANONYMES  
DONT NOUS DISPENSE-  
RONS LES OS DANS  
LE DÉSERT.



SOIT,  
MAIS...

TAIS-TOI!  
TU N'AS  
RIEN  
ENTENDU?





C'EST GENTIL DE VENIR ME RENDRE VISITE, MON MIGNON. TU ES JOLAN, N'EST-CE PAS? LE FILS DE THORGAL ET DE CETTE CHÈRE AARICIA, QUE LES SAUVAGES D'ICI APPELLENT HURUKAN?

QUI... QUI ES-TU!?

COMMENT, TU NE ME RECONNAIS PAS? C'EST VRAI QUE TU NE M'AVAIS JAMAIS VUE, ET QUE JE N'AI PAS EU L'HONNEUR D'ÊTRE REÇUE DANS TON PALAIS.\*

**KRISS DE VALNOR!**  
MAIS COMMENT?..

POURQUOI AS-TU PEUR DE MOI, JOLAN? N'EST-CE PAS GRÂCE À MOI QUE TU ES DEVENU UN DIEU VIVANT CHEZ LES XINGINS? NE T'AI-JE PAS RAMENÉ LE CASQUE MAGIQUE D'OGOTAI APRÈS AVOIR REMPLI MA MISSION AU PÉRIL DE MA VIE? EN REMERCIEMENT DE QUOI, ON ME LAISSE CROUPIR ICI COMME UNE CHIENNE...

DE QUOI TE PLAINS-TU? MA DIT CE VAUDOIR DE VARJAY. TU VOULAIS DE L'OR POUR PEUX DE TA MISSION? BEAUCOUP D'OR? SERS-TOI, CETTE MINE EN REGORGE...



**NON! NE ME TOUCHE PAS!**



**DE L'OR, JOLAN! DES MILLIERS DE LIVRES D'OR BRUT! ET TOUT CET OR EST À MOI! À MOI! À MOI! À MOI!**

MAIS À QUOI ÇA TE SERT D'AVOIR TOUT CET OR PUISQUE TU ES DEVENUE TROP VIEILLE POUR L'EMPORTER?

TROP VIEILLE?..





MAIS J'AI VINGT ANS, JODAN. LA MAGIE DE CE MAUDIT OBOTU A DONNÉ À MON CORPS LES RAVAGES DE LA VIEillesse, MAIS JE N'AI QUE VINGT ANS.



VINGT ANS, TU M'ENTENDS! JE NE SUIS PAS VIEILLE, J'AI VINGT ANS! VINGT ANS! VINGT ANS!



CHHT... TAIS-TOI!



QU'Y A-T-IL? QUE CRAINS-TU?

UÉBAC ET LE CHEF DES SOLDATS, MALOC... ILS... ILS VEULENT M'ATTRAPER...



J'AI ENTENDU QU'ILS AVAIENT ENFERMÉ THORGAL, AARICIA ET PIED-D'ARBRE DANS UN ENDRIT QU'ILS APPELLENT LA "BOUCHE DU SOLEIL" ET QU'ILS VONT MOURIR. JE NE SAIS PAS OÙ C'EST, MAIS... IL FAUT ALLER LES DÉLIVRER.

HÉ HÉ HÉÉÉ...



AINSI NOS TOUTÈREUX SE SONT FAIT PIÉGER, EUX AUSSI, HÉ HÉÉÉ... MAIS JE NE VOIS VRAIMENT PAS COMMENT JE POURRAIS T'AIDER, MON MIGNON. JE NE PEUX MÊME PLUS ME TENIR DEBOUT TOUTE SEULE. À MOINS QUE...

À MOINS QUE?...



TU ES DE LA MÊME RACE QU'OBOTU... ET J'AI ENTENDU PARLER DE TES POUVOIRS. N'AS-TU PAS RÉUSSI À GUÉRIR THORGAL À DISTANCE LORSQU'IL ÉTAIT BLESSÉ ET MALADE DANS LA FORÊT? \*



C'EST VRAI, MAIS... C'EST TANATLOC QUI ME GUIDAIT... DEPUIS SA MORT, JE... JE NE PARVIENS PLUS À UTILISER L'ÉNERGIE QUI EST EN MOI...

PEUT-ÊTRE AS-TU BESOIN DE QUELQUE CHOSE POUR T'AIDER?



CECI, PAR EXEMPLE!

??

\* VOIR „LES YEUX DE TANATLOC“

QU'EST-CE QUE  
C'EST? ON DIRAIT  
UNE SORTE DE  
COURONNE...

JE L'IGNORE,  
CELA SE TROUVAIT  
À L'INTÉRIEUR  
DU CASQUE DOGOTAI...  
JE L'AVAIS CONSERVÉ...  
HUM... À TOUT  
HASARD.

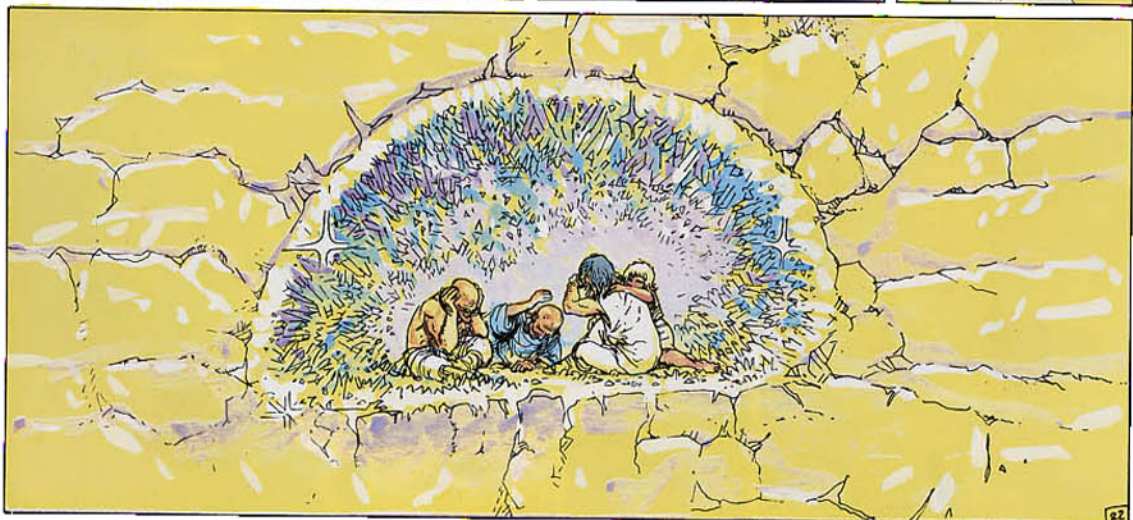
JE TE LE DONNE,  
JOLAN, CAR TOI  
SEUL PEUX T'EN  
SERVIR POUR...  
POUR ME RENDRE  
MON CORPS...  
MA JEUNESSE...

À L'AIDE D'UN AMPLIFICATEUR D'ÉNERGIE  
D'ÉNERGIE DISSIMULÉ SOUS UN CASQUE  
PRÉTENDANT MAGIQUE, CÉBOTHAI  
S'IMPOSA AUX CHAÎMS QUI L'AD-  
RÈRENT COMME UN DIEU.



JE... JE  
NE SAIS  
PAS SI...

ESSAIE, JOLAN, EN ÉCHANGE,  
JE T'AIDERAI À DÉLIVRER  
THORGAL ET AARICIA, JE  
TE LE JURE... ET JE TE DÉ-  
FENDRAI CONTRE UEBAC...  
ESSAIE, JE T'EN SUPPLIE...  
JE T'EN SUPPLIE...



JE N'EN PEUX PLUS... TOUT ME BRÛLE, DEDANS, DEHORS...

IL FAUT TENIR, PIED-D'ARBRE.



TENIR JUSQU'À CE SOIR... TENIR.

À QUOI BON SOUFFRIR INUTILEMENT? J'AI SI SOIF... SI SOIF...



IL NE FAUT PAS RENONCER, AARICIA. TANT QUE NOUS SOMMES VIVANTS, TOUT PEUT ARRIVER. ET PENSE À JOLAN.

JOLAN?



OUI, JOLAN, PARCE QU'IL A BESOIN DE NOUS. PENSE À JOLAN, MON AMÉE. À JOLAN. À JOLAN.



**A JOLAN. JOLAN**

AARICIA... THORGAL!... JE LES AI VUS!...



ENTOURÉS DE CHALEUR ET DE LUMIÈRE... ILS SONT EN DANGER... JE LES AI VUS...

TES POUVOIRS SONT REVENUS, JOLAN. VITE, TRANSFORME-MOI AVANT QUE UEBAC ET MALOC NE NOUS TROUVENT ICI.



J'AI... J'AI PEUR. JE RISQUE DE TE TUEE.

QU'IMPORTE LA MORT! ESSAIE, JE T'EN SUPPLIE! VITE! VITE! V...



LE SECRET DE LA CONNAISSANCE,  
JOLAN, C'EST QUE TOUT CE QUI NOUS ENTOURE  
EST À L'IMAGE DE L'UNIVERS. CHAQUE ÊTRE, CHAQUE  
CHOSE EST SEMBLABLEMENT COMPOSÉ E DE MILLIONS  
D'ÉTOILES, INVISIBLES À L'ŒIL ORDINAIRE ET RELIÉES  
ENTRE ELLES PAR D'ÉNORMES FORCES AU MILIEU  
DE VIDES IMMENSES.

PLUS TARD, JOLAN,  
TU APPENDRAS À VOIR CES  
ÉTOILES. TU COMPRENDRAS  
QU'ELLES SONT TOUTES PAREILLES  
ET QUE C'EST LA MANIÈRE DIFFÉRENTE  
DONT ELLES S'ASSEMBLENT QUI  
DONNE AUX CHOSES ET AUX ÊTRES  
UNE NATURE ET UNE FORME  
DIFFÉRENTES.

TU APPENDRAS  
À SENTIR ET À MAÎTRISER  
LES COURANTS D'ÉNERGIE  
QUI SONT EN TOI ET QUE TU AS  
HÉRITÉES DU MONDE D'OU TU VIENS.  
CETTE ÉNERGIE ÉTANT SUPÉRIEURE  
À LA FORCE QUI RELIE ENTRE ELLES  
LES ÉTOILES FORMANT LES CHOSES,  
TU POURRAS À TON GRÉ  
TRANSFORMER LA NATURE  
MÊME DE TOUTE MATIÈRE !





C'EST MERVEILLEUX, JOLAN! JE N'OSAIS PLUS L'ESPÉRER... ET TU ES BIEN LE PLUS GRAND MAGIEN QUE JE...



JOLAN?



PAUVRE GOSSE, QUELLE FANTASTIQUE DÉPENSE D'ÉNERGIE IL A DU SUBIR POUR RÉUSSIR CE QU'IL A FAIT. MAIS CACHONS D'ABORD ÇA...

LE VOILA!



MAIS... QUI EST CETTE FEMME!?

C'EST À PEINE CROYABLE... SERAIT-CE?...

KEISS DE VALNOZ POUR NE PAS VOUS SERVIR, MES AMIS! ET QUI N'A NULLEMENT L'INTENTION D'INTERVENIR DANS VOS PROJETS. TOUT CE QUE JE DEMANDE AU NOUVEAU MAÎTRE DES XINGJINS, CE SONT CINQ JOUES DE VIVRES ET LES DEUX CHARIOTS PROMIS POUR EMPORTER MON OR LOIN D'ICI.



C'EST... C'EST LE GAMIN QUI AURAIT!?!... MAIS ALORS, IL A VRAIMENT LES POUVOIRS D'UN DIEU?!

TU EN DOUTAIS DONC? MAIS LE PROBLÈME N'EST PAS LÀ POUR L'INSTANT.



JE TE TROUVE BIEN ARROGANTE, FEMME! FIGURE-TOI QUE J'AI D'AUTRES PROJETS POUR CET OR. ARRÊTE LA, MALOC!

JE CONSTATE QUE TU ES AUSSI MAUVAIS JOUEUR QUE MOI, VÉBAC. TANT PIS POUR TOI...



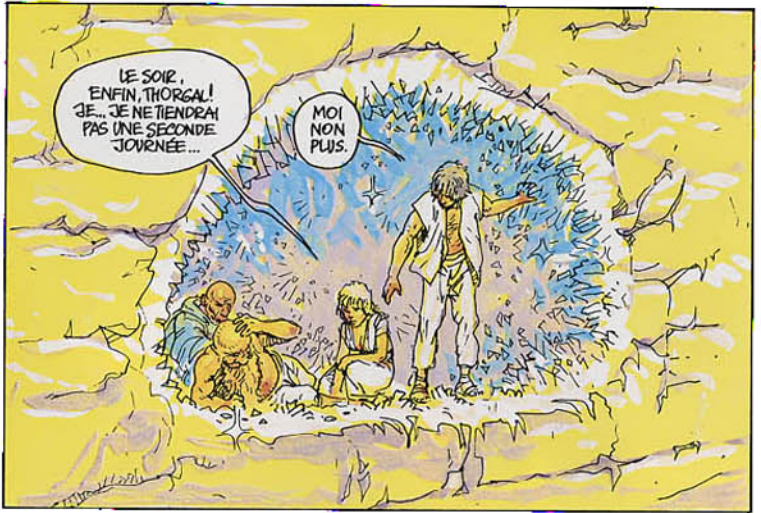
... CAR IL ME RESTE UN ATOUT DANS MON JEU!

Aïe! QU'EST-CE QU'EST-CE?!

OH?



ALORS, SI TU TIENS À LA VIE DE TON DIEU HURUKAN, JE TE CONSEILLE DE TE CONFORMER POINT PAR POINT À MES CONDITIONS!



LE SOIR, ENFIN, THORGAL! JE... JE NE TIENDRAI PAS UNE SECONDE JOURNÉE...

MOI NON PLUS.



NOUS DEVONS DONC TENTER QUELQUE CHOSE AVANT D'ÊTRE PRIVÉS DE NOS DERNIÈRES FORCES.

C'EST IMPOSSIBLE, THORGAL.



LA SEULE FOIE SERAIT D'ATTENDRE LA MORT SANS RIEN FAIRE. DEBOUT, PIED-D'ARBRE, J'AI BESOIN DE TOI!

SI TU ME LAISSAIS PLUTÔT MOURIR EN PAIX? MÊME MA JAMBÉ DE BOIS CRIE DE SOIF.

QUE VEUX-TU FAIRE?



JE TE L'AI DÉJÀ DIT: CETTE PARDI! N'OFFRE AUCUNE PRISE. EN PLUS, ELLE EST EN SUR-PLOMB, SANS MÊME PARLER DES GARDES, LA-HAUT, CE SERAIT DE LA FOIE.



TU VAS TE LAISSER PENDRE LE PLUS POSSIBLE VERS L'EXTÉRIEUR, ET JE GRIMPERAI SUR TES ÉPAULES POUR ESSAYER DE PASSER LE SURPLOMB. VARIAT ET AARICIA TE RETIENDRONT CHACUN PAR UN BRAS.

MAIS...



THORGAL, TU VAS TE...

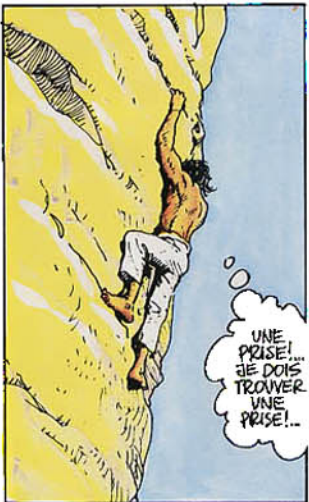
C'EST NOTRE SEULE CHANCE, MON AIMÉE. AUSSI INFIME SOIT-ELLE, JE VEUX LA PRENDRE. ET NOUS N'AVONS PAS LE TEMPS POUR DE LONGS ADIEUX...

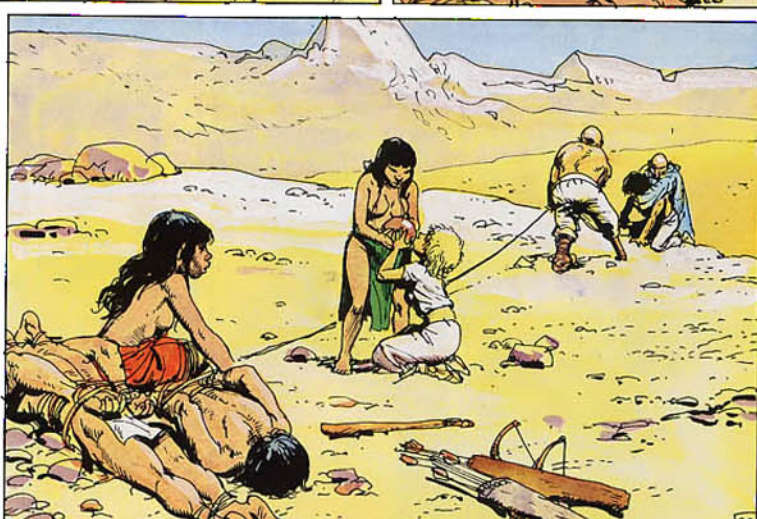
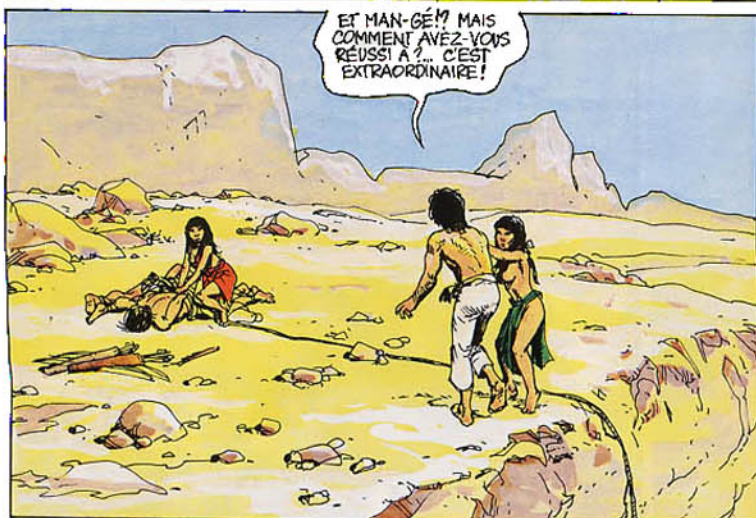
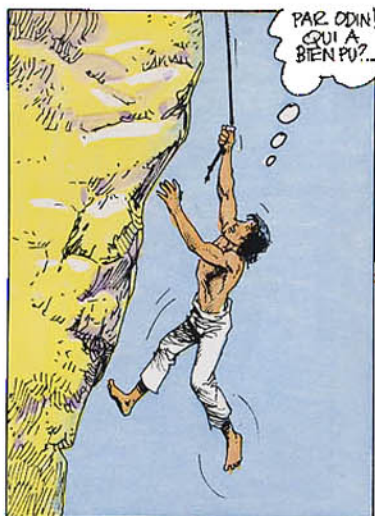


... CAR NOUS DEVONS PROFITER DES DERNIÈRES HEURES DU JOUR. ALLONS-Y!



27







C'EST INCROYABLE! D'APRES BÉ-KI ET MAN-GE, KRISS DE VALNOR A QUITTÉ LE VILLAGE HIER MIDI... AVEC JOLAN.

MAIS COMMENT ATEUERU?...

ELLE EST REDEVENUE JEUNE, ON NE SAIT COMMENT. ET ELLE A PRIS JOLAN EN OTAGE POUR SE FAIRE REMETTRE DES VIVRES ET DEUX CHARIOTS SUR LESQUELS ELLE A CHARGÉ SON OR. ELLE EST PARTIE EN DIRECTION DE LA CÔTE. BIEN ENTENDU, UEBAC LA FAIT SUIVRE À DISTANCE POUR PUI REPRENDRE JOLAN À LA PREMIÈRE OCCASION.



AURS NOUS N'AVONS PAS UNE HEURE À PERDRE, PIED-D'ARBRE. NOUS DEVONS LA RATRAPER ET RECUPERer JOLAN AVANT QUE LES XINGJINS NE LE FASSENT.

COMMENT? À PIED DANS LE DÉSECT? SANS GUIDE, NOUS N'AVONS AUCUNE CHANCE, J'AI DÉJÀ ESSAYÉ.



ET PUIS, AARIGIA NE POURRAIT PAS NOUS SUIVRE.

ELLE RESTERA ICI AVEC VARIAY. TES FEMMES DEVRONT TROUVER UN ENDRAT OÙ LES CACHER JUSQU'À NOTRE RETOUR.



D'ACCORD, ET NOUS AVONS LES ARMES DES DEUX GARDES. MAIS TOUT CELA NE ME DIT PAS PAR QUEL MOYEN...

CE MOYEN EST DEVANT TOI, PIED-D'ARBRE.



LA RIVIÈRE!?! MAIS...

ELLE DESCEND FORCÉMENT VERS LA MER, ET AVEC SES BOUÉS, KRISS DE VALNOR SEFA OBLIGÉE DE LA LONGER. PEUT-ÊTRE LES ABREUVER.

**PLOUF**



MAIS NOUS NE LA CONNAISSONS PAS, CETTE RIVIÈRE! MÊME LES XINGJINS N'ONT JAMAIS DÉPASSÉ LES PREMIERS RAPIDES. IL Y A PEUT-ÊTRE DES TOURBILLONS?... DES CHÛTES?...

JE NE TE FORCE PAS À M'ACCOMPAGNER. C'EST VRAI D'AILLEURS, QUE TU DOIS ÊTRE ÉPUISE. À TON ÂGE, C'EST NORMAL.



**ÉPUISE!?! MOI!?!**

QU'EST-CE QUE TU CROIS, BLANC-BEC? QUAND PARTONS-NOUS?

LES XINGJINS NE SE METTENT PAS À NOTRE RECHERCHE AVANT L'AUBE. CE QU'IL TE FAUT FAIRE, C'EST DE LAISSER LE TEMPS DE TE REPOSER UN PEU. ET À MOI, CELUI D'ALLER VOIER UNE BARQUE AU VILLAGE. IL FAUT QUE NOUS SOYONS LOIN D'ICI QUAND LE SOLEIL SE LÈVRA.





TU AVAIS PROMIS DE DÉLIVRER THORGAL, AARUCIA ET PIED-À-ROSE. MAINTENANT À CAUSE DE TOI, ILS VONT MOURIR.

TAIS-TOI, OU JE TE BAILLONNE.



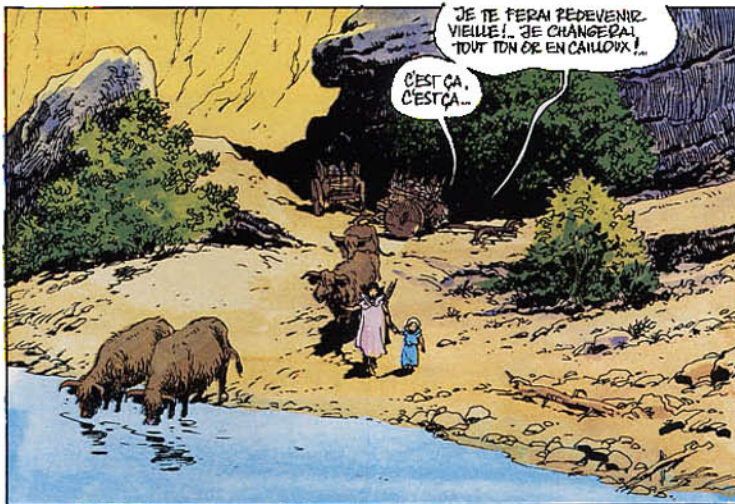
RAPPELLE-TOI PLUTÔT QUE C'EST À CAUSE DE TOI QUE TES PARENTS SONT LÀ OÙ ILS SE TROUVENT. JE NE VOIS DONC PAS POURQUOI J'AURAIS DU, MOI, RISQUER MA VIE POUR LES SORTIR DE LÀ.



PARCE QUE... SUFFIT... PARCE QUE TU M'AVAIS JURÉ...

EH BIEN, TU AS EU TORT DE ME CROIRE. D'AILLEURS JE N'AVAIS PAS LE CHOIX. TON GRAND AMI UESBAC N'AURAIT JAMAIS ACCEPTÉ DE LIBÉRER THORGAL, MÊME AU PRIX DE TA VIE, HURUKAN DE MON CŒUR.





JE TE FERAI PEDEVENIR VIEILLE! JE CHANGERAI TOUT TON OR EN CAILOUX!

C'EST ÇA, C'EST ÇA...



ET PUIS, IL Y A ENCORE PLUSIEURS JOURS DE VOYAGE JUSQU'À LA MER. IL FAUDRA BIEN QUE TU DORMES. ET AORS, LES KINGAINS QUI NOUS SUIVENT TE VERONT ET CE SERA BIEN FAIT!

LÀ, J'ADMETS QU'ETU MARQUES UN POINT, MON MIGNON...



SAUF QUE CELA NE VA PAS SE PASSER TOUT À FAIT AINSI. CES CHARGOARDS NE CONNAISSENT PAS ENCORE KRISS DE VALNOR.

!!



CES BUISSONS FERONT L'AFFAIRE.

QUE VAS-TU FAIRE?



PREPARER UN GENTIL PETIT PIEGE POUR TES AMIS. ET N'EN PROFITE PAS POUR ESSAYER DE T'ENFUIR, TU N'IRAS PAS LOIN.



DANS CE CREUX, ILS NE PEUVENT PAS NOUS VOIR. ILS ATTENDENT DONC LE MOMENT OÙ ILS NOUS VERONT EN RESSORTIR POUR VENIR BOIRE À LEUR TOUR.

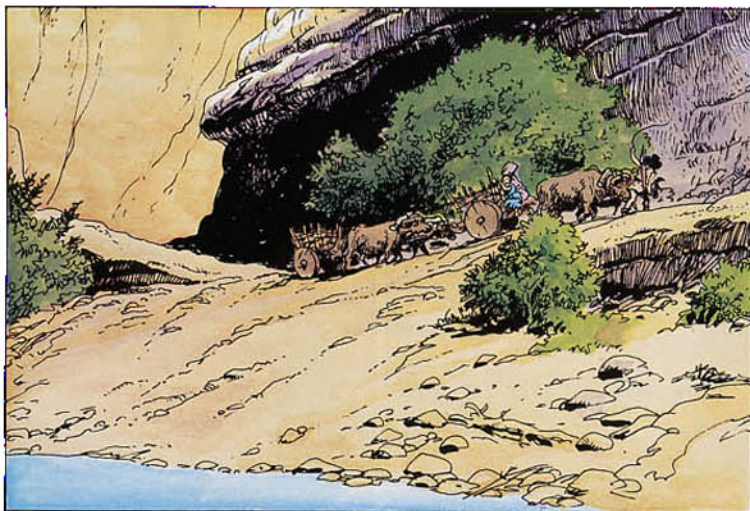


JE CROIS QUE ÇA IRA, IL NE ME RESTE PLUS, MON CHER PETIT JOUAN, QU'À OBTENIR TA COLLABORATION...



MUETTE, DE PREFERENCE.

??

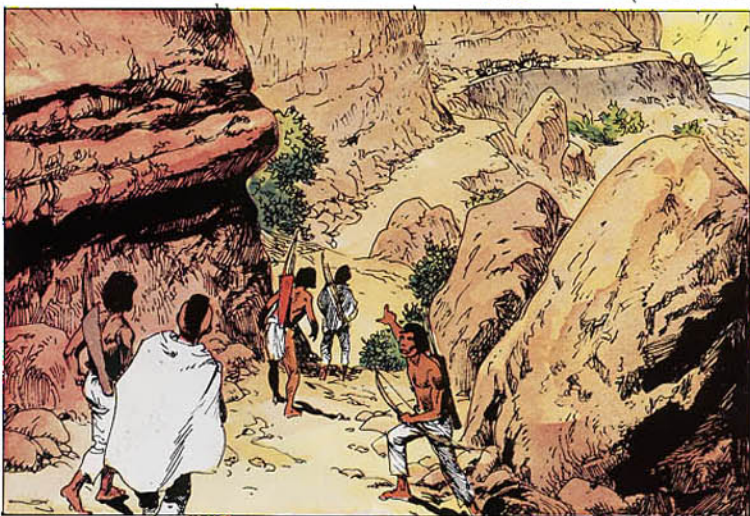
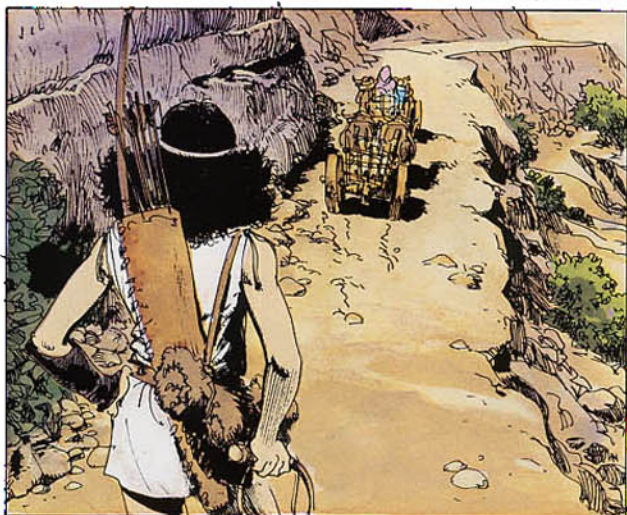


DÉSOLÉE D'AVOIR DÛ T'ATTACHER, MAIS AVEC  
TON SALE CARACTÈRE, IL FAUT SAITENDRE À TOUT.  
MÊME SI LES XINGJINS NE SONT PLUS TES ALLIÉS, JE  
PRÉFÈRE NE PRENDRE AUCUN RISQUE.



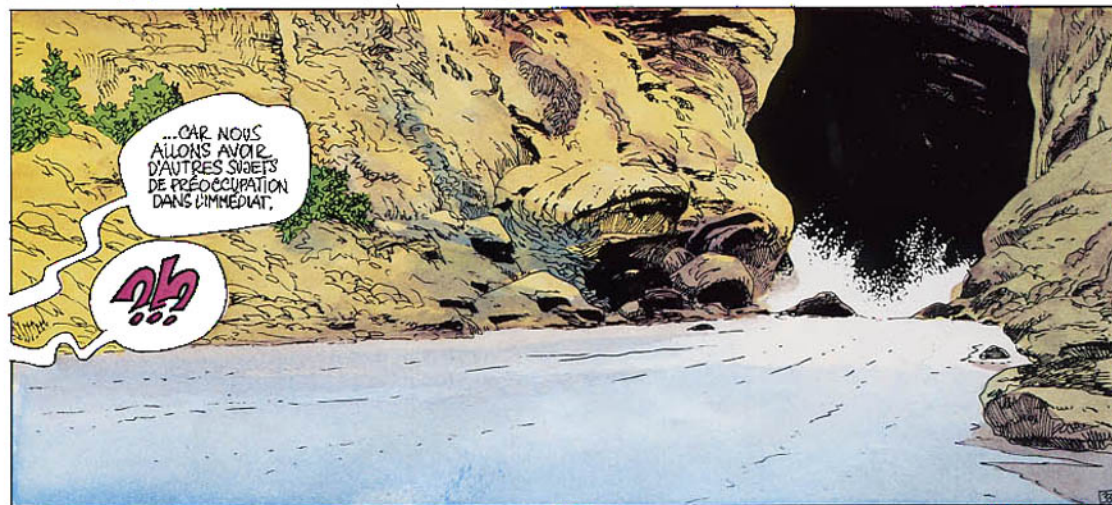
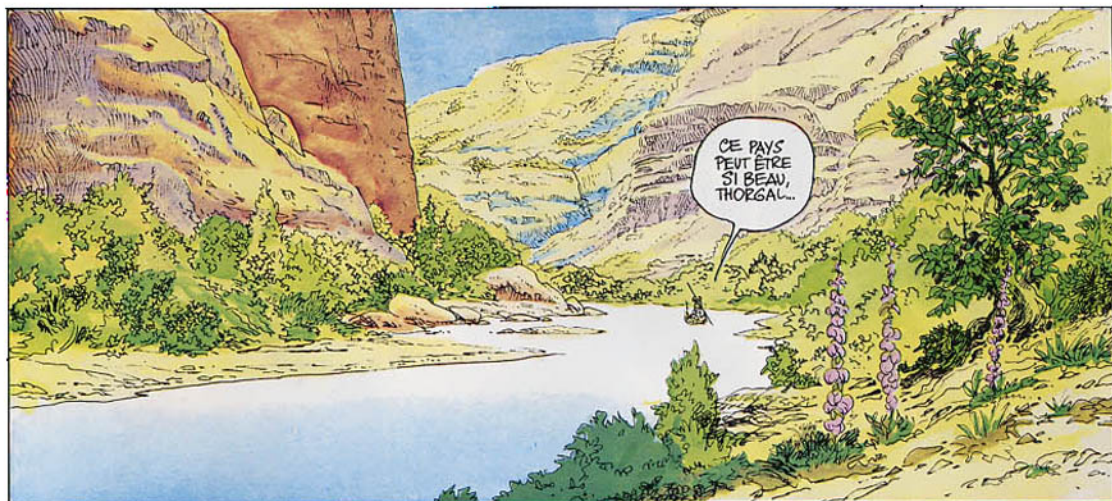
MAIS RASSURE-TOI,  
JE NE SERAI PAS LONGUE...  
**ALEZ, VOUS AUTRES,  
AU TROT!**

MOOOHHH



À PRÉSENT, MES  
TRÉSORS, VENEZ  
DONC GÔTER  
À VOTRE TOUR  
L'EAU DE CETTE  
BONNE RIVIÈRE...



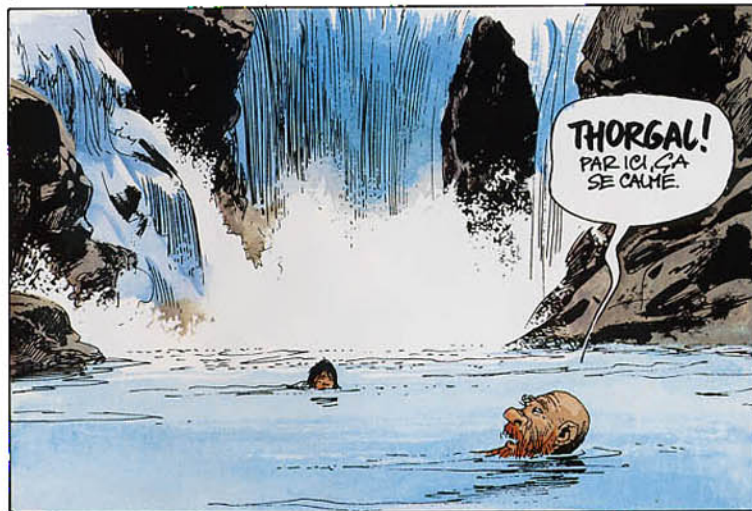


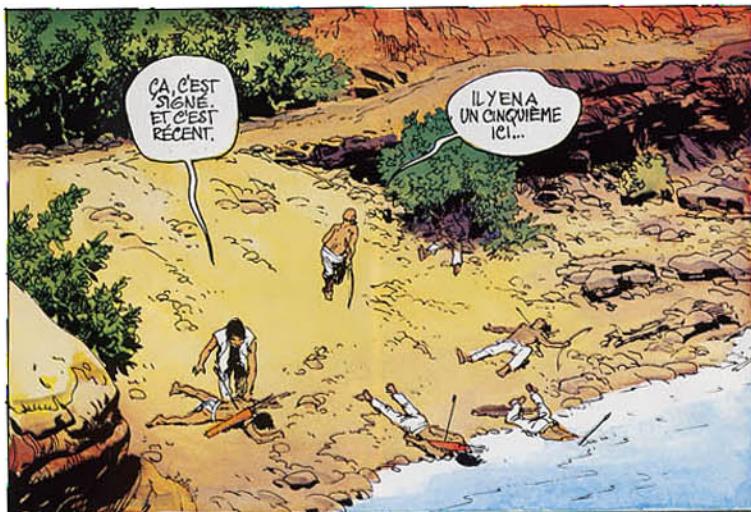
TIENS BIEN LES ARMES  
ET ACCROCHE-TOI,  
C'EST PARTI!...



PIED-  
D'AR...







ÇA, C'EST  
SIGNÉ...  
ET C'EST  
RÉCENT.

IL Y EN A  
UN CINQUIÈME  
ICI...



CE CHER  
MALOC...

THORGAL... JE SAISIS BIEN...  
QU'IL AURAIT FALLU... TE TUER...  
MÊME SI TU ES... MÊME SI TU ES...  
TOUJOURS... EU DE L'ESTIME...  
POUR TOI.



CETTE FEMME...  
EST UN DÉMON...  
ELLE NE NOUS A  
LAISSÉ... AUCUNE...  
CHANCE...

MAIS OÙ VEUT-ELLE ALLER?  
COMMENT ESPÈRE-T-ELLE  
TRANSPORTEZ SON OR  
SUR LA GRANDE MER?



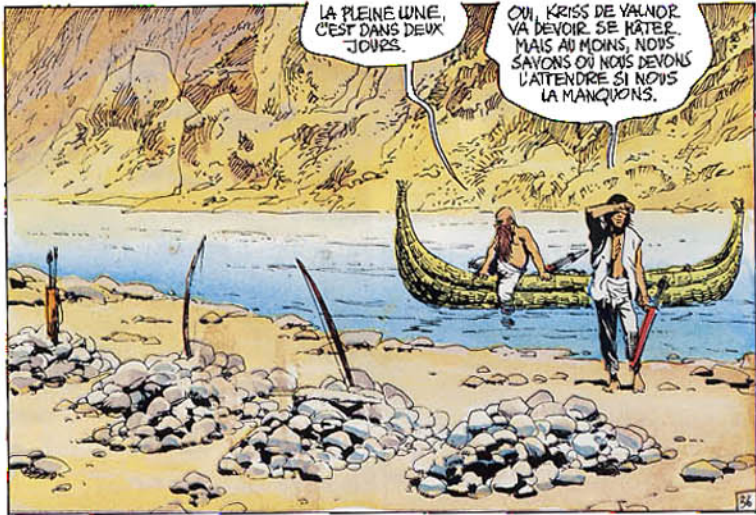
LE BATEAU... LE BATEAU  
QUI T'A AMENÉ ICI AVEC  
L'ENFANT... IL DOIT REVENIR...  
CE MOIS-CI À LA  
PLEINE LUNE... À L'EMBOU-  
CHURE... DU FLEUVE...



NE ME LAISSE PAS... MOURIR...  
THORGAL... JE DIRAI... LAVÉ-  
RITÉ... C'EST URBAC... QUI  
VOULAIT... TE FAIRE TUER...  
IL M'A ORDONNÉ... D'ACCUSER  
LE PREMIER... RÉGENT...  
POUR... POUR...

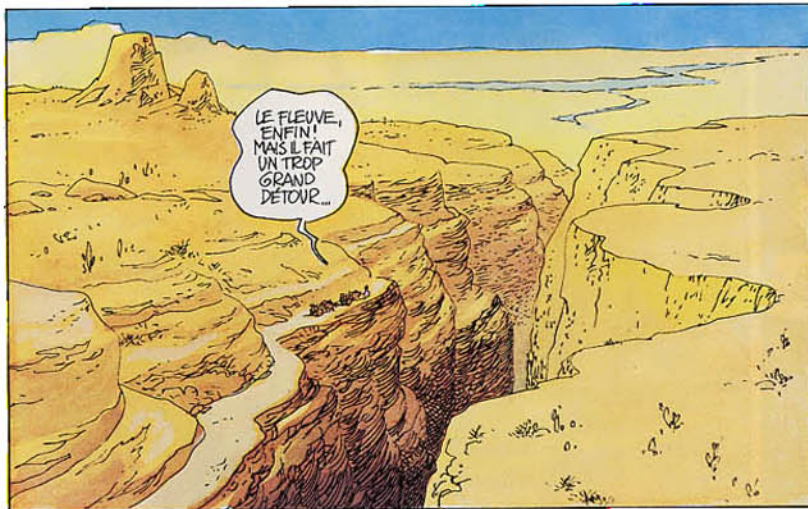


JE CRAINS QUE  
SON TÉMOIGNAGE  
NE NOUS SOIT PLUS  
D'UNE GRANDE  
UTILITÉ.



LA PLEINE LUNE,  
C'EST DANS DEUX  
JOURS.

OUI, KRISS DE VALNOR  
VA DEVOIR SE HÂTER...  
MAIS AU MOINS, NOUS  
SAVONS OÙ NOUS DEVONS  
L'ATTENDRE SI NOUS  
LA MANQUONS.



LE FLEUVE, ENFIN! MAIS IL FAIT UN TROP GRAND DÉTOUR...



NOUS DEVONS LE TRAVERSER ET COUPER PAR LE DÉSERT, CE SERA PLUS RAPIDE. J'ESPÈRE QUE NOUS TROUVERONS UN GUE AVANT LA N...



?!?



ESPÈCE DE PETITE CHAROGNE!



DONNE-MOI ÇA! DONNE-MOI ÇA TOUT DE SUITE!

NON, C'EST À MOI! C'EST À MOI ET JE VAS M'EN SERVIR POUR TE...



PRAFF



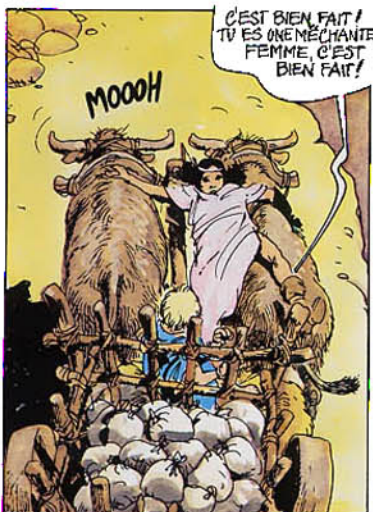
PINK

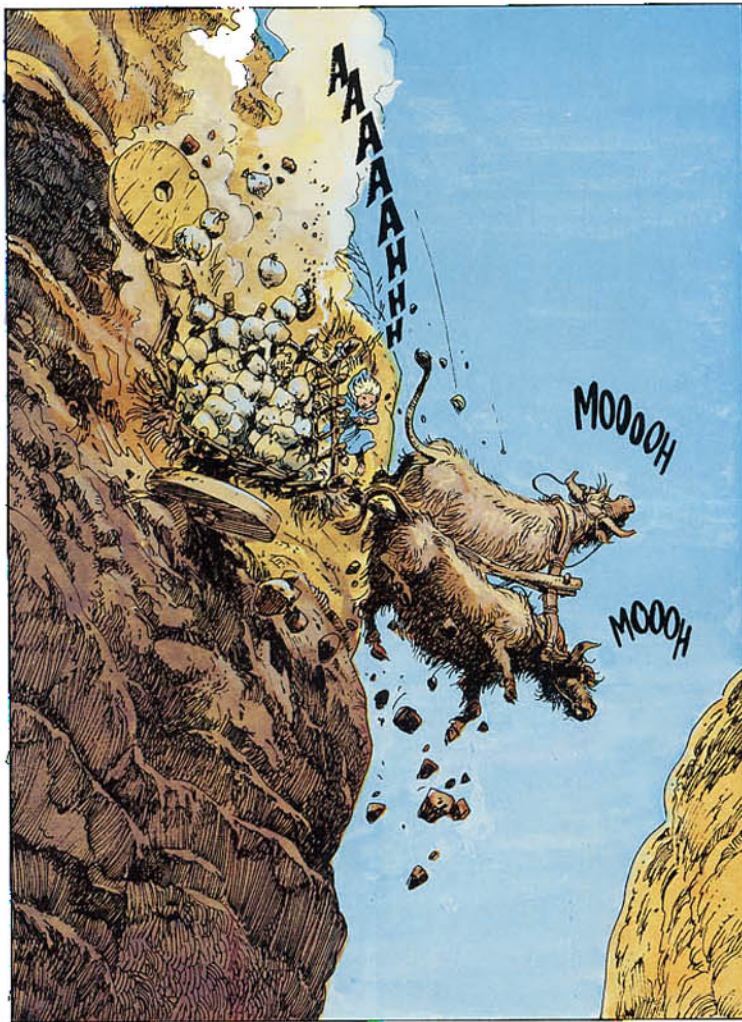
PINK



!?

POC





NOUS N'AVONS PAS LE CHOIX. PIED-D'ARBRE IL FAUT CONTINUER. SI CE BATEAU ARÈNE DANS L'ESTUAIRE À LA DATE CONVENUE ET QUE KEISS DE VALNDR L'ATTEINT AVANT NOUS, ELLE LE FERA APPAREILLER SANS NOUS ATTENDRE ET NOUS PERDRONS LE SEUL MOYEN DE RENTRER CHEZ NOUS.



DE TOUTE MANIÈRE, NI TOI NI JOAN NE SERIEZ CAPABLES DE REMONTER LA RIVIÈRE À PIED. NOUS DEVRONS CONVAINCRE LE CAPITAINE DE CE BATEAU D'ATTENDRE QUELQUES JOURS, LE TEMPS POUR MOI D'ALLER RECHERCHER AARICIA.

ET VARIAY? ET... EH... BÉ-KI ET MAN-GE? VEBAC LES FERA TUER...



ILS POURRONT TOUJOURS NOUS ACCOMPAGNER... SI JE PARVIENS À LES AMENER JUSQU'À L'ESTUAIRE...



THORGAL...

TOUT VA BIEN, JOAN, TU ES EN SÉCURITÉ.



OH, THORGAL, TU N'ES PAS MORT!... ET PIED-D'ARBRE... J'AI EU SI PEUR... ET AARICIA!? OÙ EST AARICIA!?

AARICIA EST SAUVE, ELLE AUSSI!



TU SAIS, C'EST... C'EST VEBAC QUI... IL M'AVAIT FAIT CROIRE QUE VOUS ÉTIEZ PARTIS... ET PUIS, JE L'AI ENTENDU... AVEC MALOC... ILS VOULAIENT VOUS TUER POUR... POUR...

JE... JE TE DEMANDE PARDON, THORGAL... J'AI ÉTÉ SI MÉCHANT... SI STUPIDE... JE VEUX RENTRER AVEC VOUS... TOUT DE SUITE...



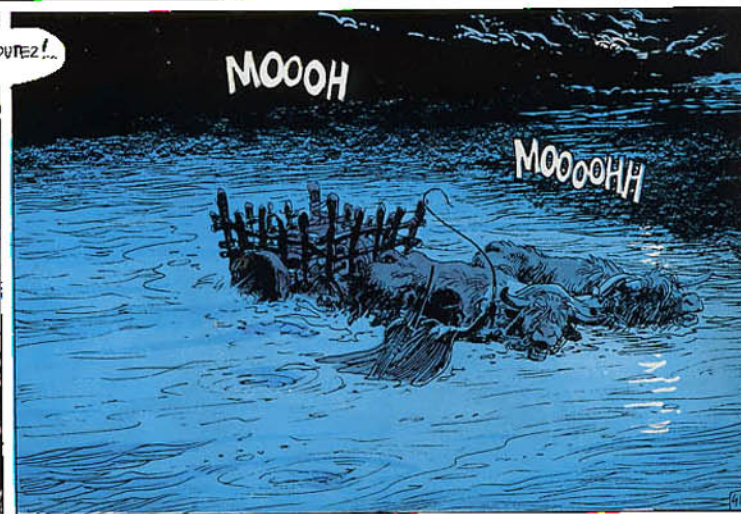
NOUS ALLONS PARTIR, JOAN. ET NOUS OUBLIERONS HURKAN POUR TOUJOURS.

JE... JE TE LE PROMETS.



LA COURONNE D'OGOTA!







AVEZ !  
TIRE ! SAIE  
CARNE ! TIRE,  
PAR TOUS LES  
DÉMONS !  
TIRE !



L'ESTUAIRE,  
ENFIN!

MAIS  
PAS DE  
BATEAU  
EN VUE.



NI DE KRISS  
DE VALNOR.  
CELA NOUS  
LAISSERA  
LE TEMPS DE...



LÀ,  
REGARDEZ!



??

!?





TOIT ÇA POUR RIEN!  
POUR RIEN!  
**POUR RIEN!**



MAIS JE NE LAISSERAI PAS MON OR! IL EST À MOI! JE L'AI GAGNÉ!



C'EST MON OR! IL EST À MOI! JE L'AI GAGNÉ! JE VEUX MON OR!



MON OR... IL EST À MOI... MON OR...



IL FAUDRAIT PEUT-ÊTRE ESSAYER DE LA RETROUVER?

EST-CE BIEN NÉCESSAIRE?

NON, THORGAL, LES XINGJINS ONT PAYÉ À CETTE FEMME CE QU'ILS LI DEVAIENT. LE RESTE NE REGARDE QUE LES DIEUX.

**REGARDEZ!**



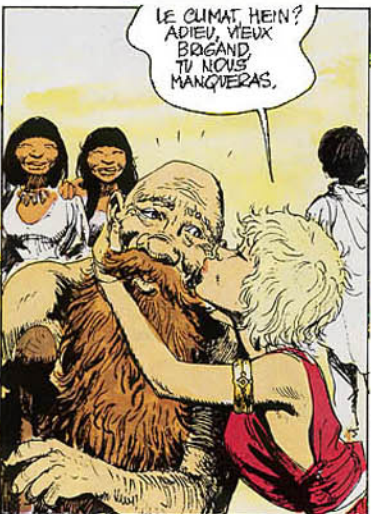


C'EST BIEN DÉCIDE, TU RESTES?

OUI.

JE TE LÈGUE MON ARMURERIE... SI TU EN VEUX... SANS TROP... PLUS RIEN NE MAÎTRISE LA-BAS... ET PUIS ICI, LE CLIMAT EST BIEN MEILLEUR POUR MES RHUMATISMES...

ALORS BONNE CHANCE, PIED-D'ARBRE. PUISSENT LES DIEUX TE DONNER UN BON HEUR, PAISIBLE!



LE CLIMAT HEIN? ADIEU, VIEUX BOGAND TU NOUS MANQUERAS.



J'AI EU DES TORTS ENVERSTE, JOLAN. ESSAIE DE NE PAS TROP M'EN VOULOIR.

JE NE VOUS OUBLIERAI JAMAIS, VARIAY, ET LES XINGINS NON PLUS.



DES REGRETS, MON CŒUR?



NON, AUCUN.

BOOTHILL - RYAN HAWKE

FIN

Grzegorz ROSINSKI est né en Pologne et vit aujourd'hui en Suisse avec sa femme et ses trois enfants. Diplômé de l'Académie des Beaux-Arts de Varsovie et saisi par le virus de la bande dessinée, il contribue à lancer le genre dans son pays avant de venir voir comment cela se passe chez nous. Il crée successivement *La Croisière Fantastique* avec Smit le Bénédicte, *Thorgal* avec Jean Van Hamme et *Hans* avec A.-P. Duchâteau, trois séries qui lui permettent de donner libre cours à son étourdissant talent. Talent rapidement reconnu puisque, dès 1979, il reçoit le Prix Saint-Michel du meilleur dessin réaliste pour *Thorgal*. En marge de la bande dessinée, Grzegorz Rosinski poursuit une brillante carrière d'illustrateur et de graphiste.

Jean VAN HAMME vit à Bruxelles, sa ville natale. Ingénieur commercial, il se consacre entièrement à l'écriture depuis 1976. Auteur de romans, de scripts de cinéma et de télévision, il reçoit en 84 le Prix Herman Closson de littérature dramatique attribué par la Société des Auteurs. En bande dessinée, il a écrit pour Cuvelier, Géri, Beautemps, Dany, Aidans, Chéret, Vance et Griffo. Deux fois Prix Saint-Michel du meilleur scénario, en 78 pour *Histoire sans Héros* (dessiné par Dany) et en 80 pour l'ensemble de ses scénarios, il reçoit le Grand Prix du scénario du Festival de Sierre 86 pour l'ensemble de son œuvre. En 1988, il reçoit le prix du meilleur scénario (pour *Thorgal* et *XIII*) au Festival de la Bulle d'Or de Lyon. Jean Van Hamme enseigne l'écriture du cinéma à l'Institut des Arts de Diffusion de Louvain-la-Neuve.

### DÉJÀ PARUS :

1. **La Magicienne trahie**
2. **L'île des Mers gelées**  
*Grand Prix Saint-Michel 1979*  
*Meilleur dessin réaliste*
3. **Les 3 Vieillards du Pays d'Aran**
4. **La Galère noire**
5. **Au-delà des Ombres**  
*Grand Prix Saint-Michel 1983*
6. **La Chute de Brek Zarith**
7. **L'Enfant des Etoiles**
8. **Alinoë**  
*Sonnaille d'Or du Festival de Sierre 1984*
9. **Les Archers**  
*Prix Grand Public 1985 de la XVIIe Convention de Paris*  
*Prix de la presse du Festival de Durbuy 1985*
10. **Le Pays Qà**  
*Prix CBEBD 1986 du scénario*  
*Athis d'Or 1987 du meilleur dessin*
11. **Les Yeux de Tanatloc**  
*"Gouden Bommel" du scénario au Festival de Breda 1987*
12. **La Cité du Dieu perdu**
13. **Entre Terre et Lumière**
14. **Aaricia**
15. **Le Maître des Montagnes**
16. **Louve**
17. **La Gardienne des Clés**
18. **L' Epée-Soleil**
19. **La Forteresse invisible**

